



Distr.  
GENERAL

A/C.3/49/28  
9 December 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия  
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
Пункт 100с повестки дня

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА  
И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства  
Югославии от 6 декабря 1994 года на имя Генерального секретаря

Имею честь представить нижеследующие комментарии правительства Союзной Республики Югославии относительно проекта резолюции, озаглавленного "Положение в области прав человека в Косово" (A/C.3/49/L.58), подготовленного Албанией в Третьем комитете.

Главной целью этого проекта резолюции является преднамеренно искаженное представление ситуации в автономном крае Косово и Метохия, который является неотъемлемой частью Республики Сербии и Союзной Республики Югославии. Правительство Союзной Республики Югославии категорически выражает свое самое глубокое негодование и решительно выступает против подобной деятельности Албании, которая серьезно ущемляет суверенитет и попирает территориальную целостность Югославии, являя собой вопиющее вмешательство в ее внутренние дела и грубое нарушение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций.

По Конституции Республики Сербии албанское население в Косово и Метохии как национальное меньшинство в Союзной Республике Югославии обладает такими же правами и обязанностями, что и все остальные граждане Республики Сербии и Союзной Республики Югославии. В соответствии с Конституцией Косово и Метохия имеет статус автономного края, обладающего территориальной и культурной автономией. Эти аспекты автономии предоставлены краю Косово и Метохия как единому целому, а не только лишь албанскому национальному меньшинству. В связи с этим всем представителям албанского национального меньшинства полагаются в рамках этой административной единицы все права меньшинств, предусмотренные международно-правовыми документами и принципами и Конституцией Республики Сербии, которая безоговорочно подтверждает эти принципы.

94-49351.R 131294 131294

/...

Фигурирующее в проекте резолюции утверждение о том, что права человека албанского национального меньшинства в Косово и Метохии нарушаются, абсолютно не соответствует истине.

Обыгрывается тот факт, что под растущим нажимом сепаратистов, при подстрекательстве и широкой поддержке соседней Республики Албании албанское национальное меньшинство по собственной инициативе прибегло к самоизоляции от общественной жизни путем бойкота законных государственных учреждений и органов власти страны, в которой оно проживает. Фактически это единственная причина, по которой оно не осуществляет гарантируемых ему прав меньшинств. За беспочвенными обвинениями в том, что в Косово и Метохии имеют место серьезные проблемы в области прав человека, скрываются незаконные требования экстремистов албанского национального меньшинства, направленные против территориальной целостности Союзной Республики Югославии и основанные на планах отделения с конечной целью аннексии этого края Албанией.

Вместо стенаний по поводу судьбы албанского национального меньшинства в Косово и Метохии Албании следует отказаться от своей политики разжигания сепаратизма и стремления к отделению в среде албанского национального меньшинства в этом крае. Как представляется, Албания лишь на словах объявляет себя сторонницей идеалов демократии, уважения прав человека и свобод, законности и поддержания дружественных отношений со своими соседями. Вместе с тем широко известно, что на деле в Албании ничего подобного не существует. Вместо этого политические оппоненты и свободно мыслящие журналисты преследуются, а национальным меньшинствам, проживающим в Албании, в том числе сербам и черногорцам, отказано в их законных правах, и они подвергаются запугиванию в различных формах. Им отказано в таких основных свободах, как право на частную собственность и право на свободный выбор местожительства. Часто проводятся инсценированные политические процессы. По этой причине Подкомиссия Организации Объединенных Наций по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, Союз Европы и Европейский парламент приняли резолюции, призывающие к строгому соблюдению прав человека и меньшинств в Албании.

Власти Союзной Республики Югославии и Республики Сербии готовы вступить в открытый диалог с лидерами политических партий албанского национального меньшинства в Косово и Метохии для изыскания решений любых нерешенных вопросов в рамках законных институтов. Тем не менее необходимо, чтобы албанское национальное меньшинство наравне со всеми другими гражданами Союзной Республики Югославии уважало ее Конституцию и законы.

Союзная Республика Югославия активно развивает дружественные отношения и сотрудничество со странами мира и неуклонно действует в соответствии с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций.

Союзная Республика Югославия решительно выступает против попыток Албании интернационализировать вопрос о Косово и Метохии, поскольку это, безусловно, представляет собой неприкрытое и грубое вмешательство во внутренние дела Югославии.

Союзная Республика Югославия уверена в том, что подавляющее большинство государств – членов Организации Объединенных Наций ясно понимает истинную подоплеку этих албанских действий, которые явно идут вразрез с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 100с повестки дня.

Драгомир ДЖЁКИЧ  
Посол  
Временный Поверенный в делах

-----